

euphemism

(لطف التعبير) هذي ترجمتها النصيه

مثلاً واحد سياسي وصح يبغى يتكلم في خطابه عن حاجات من ماضي البلد وهالحاجات خلتنا نقول أنها مب لطيفه أبد، فيها استعباد أو تفرقه عنصريه وطردهوا السكان الأصليين إلى بلد آخر..

.. يروح هو يلطف عباراته يستخدم عبارات أخرى، نوع من أنواع البلاغه والبلاجه

: امثلتها

مافيني أترجم احترافي برضو --إزالة اجباريه لمواطنين **Forcible removal of civilian**

.. تطهير عرقي (**Ethnic cleansing**) المهم لو سياسي يبغى يجيب هالطاري يروح يقول

..يلطفها بدل ما يقول إزاله وطرده وملعنه شكل للمواطنين

..تخلي جندي في الجيش اصيب وما صار يقدر يحارب .. **disarming** برضو كلمة

الي معناها نزع السلاح .. مع أنه وصف صحيح بس **disarming** بيغون يعفونه من الخدمة ما يقولون يقاسي

..إلغاء المهمه أو الغاء التكليف بالمهمه - **Decommissioning** يقولون

~ بالمحاضرة الاولى بسم الله .. نبدأ
أول شي بدأ الدكتور ب سؤال خنفشآري

Why do we study language ?

Because we discover more about different fields of knowledge :

1- Psycholinguistics

2-Artificial intelligence

3-Applied linguistics

4-Sociolinguistics

/

بمعنى اننا راح نكتشف معلومات أو معارف في مجال
[علم اللغة النفسي + الذكاء الصناعي + اللغويات التطبيقية + علم اللغة الاجتماعي]

:Characteristics of Language.

A- Language is a system.

B- Language has the potential to create new meanings

C- Language can have multiple functions:

a. Language used referentially.

b. Language used affectively

c. Language used aesthetically

d. Language used phatically.

D- Language is diverse

.. خصائص اللغة

1- اللغة هي النظام

اللغة لديها القدرة على خلق [إنشاء] معاني جديدة-2

:اللغة يمكن أن يكون لها وظائف متعددة-3

[أ. اللغة المستخدمة مرجعياً] استخدام مرجعي

[ب. اللغة المستخدمة عاطفياً] استخدام عاطفي

[ج. اللغة المستخدمة جمالياً] استخدام جمالي

د. اللغة المستخدمة تعبيرياً

اللغة هي متنوعة / متعددة-4

Definition:

Psycholinguistics:

is the study of how a listener recognize words and utterances, or how damage to our brains results in certain kind of language disorders.

Applied Linguistics

A branch of linguistics where we study how to learn and to teach different languages.

Sociolinguistics:

The study of the relation between language and society and the different varieties of language people use

Artificial intelligence:

The study of how to make computers more sophisticated

.. التعريف

: علم اللغة النفسي

. دراسة كيف يدرك المستمع الكلمات والالفاظ او كيف تنتج اضرار الدماغ اضطرابات لغوية

: اللغويات التطبيقية

. فرع من اللغة ، وندرس كيفية التعلم وتدریس لغات مختلفة

: علم اللغة الاجتماعي

. دراسة العلاقة بين اللغة والمجتمع ومختلف انواع اللغات التي يستخدمها الناس

: الذكاء الاصطناعي

. دراسة كيفية جعل الكمبيوتر اكثر ذكاء

Who is interested in Language?

-Language related issues are discussed in newspapers, television, lectures, etc.

-e.g. complaining about jargon used in classroom

-e.g. coining new words.

-e.g. importance of political speeches, etc

!من الذي يهتم باللغة ؟

اللغة مرتبطة بقضايا تناقش في الصحف والتلفاز المحاضرات .. الخ

مثل : الشكوى من المصطلحات المستخدمة في الفصول الدراسية

تأليف كلمات جديدة

اهمية الخطب السياسية .. الخ

..! طبعاً خصائص اللغة .. ذكرناها وعدناها ، لكن اللحن راح نعرف كل فقرة

Language is a system.

Language is a systematic way of combining smaller units into larger units for the purpose of communication

بمعنى طريقة نظامية لجمع وحدات اصغر في وحدات اكبر لغرض الاتصال

Ex. unit + unit = **lexical items**.

phoneme + phonemes = **lexical items**

Free + dom = **Freedom**

Use + ful = **useful**

.. مثال

وحدة + وحده = عناصر معجمية

صوت + صوت = عناصر معجمية

Ex. syntax

book Very This is useful *

This book is very useful

مثال .. قواعد نحوية

!! هذي جملة خاطئة .. * الجملة اللي فيها

واللي تحتها صحيحة

Phonemes: the sounds of our language. E.g. /k/, /t/, etc.

Lexical items: the words of our language. E.g. Help, homework, etc.

Syntax: grammatical rules which determine how words can be combined into phrases and sentences:

*E.g. The nice book *book the nice

Jane is 🗨️ *Is 🗨️ Jane

* The use of a star * means that the sentence is ungrammatical
.. الصوت

K , t بمعنى الاصوات في اللغة . ، مثال
.. عناصر معجمية

[work و home جمع بين كلمتين] homework بمعنى الكلمات في اللغة . مثال

.. قواعد نحوية

This nice book تحدد كيفية تجمع الكلمات في الصيغ والجمل . مثال
[يكون غير نحوي book the nice خطأ اننا نقول]

Jane is 🗨️ مثال ثاني

[يكون غير نحوي Jane Is خطأ اننا نقول]

أتمتة يؤتمت Arabic:

English: Important unimportant
Boss Bossy

We can easily understand what these new words mean:

-Unimportant = not important
-Bossy = to order people around.

This characteristics distinguishes human language from other languages:

E.g. Birds have very limited range of messages.

[! في اللغة العربية : أتمتة ، يؤتمت] معنى أتوماتيكي ، مثلاً الكمبيوتر يؤتمت
unimportant غير هام Important في اللغة الانجليزية : هام
Bossy متسلط Boss رئيس

: هذه الخصائص يميز اللغة الإنسانية من اللغات الأخرى
على سبيل المثال الطيور لديها مجموعة محدودة جداً من الرسائل

[بمعنى أن لها قابلية لإنشاء معاني جديدة] الخاصية الثانية من اللغة
~ نروح للخاصية الثالثة ، أن اللغة لها وظائف متعددة .. ، و ذكرنا ؛ وظائف

[Language used referentially] نمسك أول وظيفة

Referential use of language can be found in examples giving information or instructions the speaker wants the hearer to do. The purpose is to transmit accurate or non-ambiguous information.

Eg.

-Put those papers on the table.

-Open this door.

Your instruction is referential because it gives information about what you want placed (the papers) and where you want them placed (on the table).

استخدام مرجعي

وهذا يتضح في اعطاء معلومات او تعليمات التي يريدتها المتحدث من السامع عملها والهدف هو نقل معلومات دقيقة وواضحة .

مثال / ضع تلك الاوراق على الطاولة
افتح هذا الباب

يعني يقول لك بالضبط [يأمرك] وش بيبي .. أن هالاوراق هذولي حطهم على الطاولة
~ والباب هذا [تخيل ان يأسر] افتحه

[Language used affectively] الوظيفة الثانية

When language is used affectively , the speaker/writer expresses his/her feelings or attitudes.

Eg. Wow, she is very beautiful.
Oh, he is coming!

The affective function of language expresses the speakers' or writers' feelings and attitudes.

استخدام عاطفي

المتحدث او الكاتب يعبر عن مشاعره او مواقفه

! مثال : واو ، هي جميله
! أوه ، جاء

[Language used aesthetically] . الوظيفة الثالثة

Aesthetic language is usually used in poetry not in science.
Aesthetic language can hold people's interest.

-Language performing aesthetic function is designed to please the senses through actual or imagined sounds and through metaphor.

Ex.

Speech is silver silence is gold.

استخدام جمالي

. اللغة الجمالية تستخدم عادة في الشعر لا في العلوم
[! اللغة الجمالية يمكن أن تعقد أو تحتفظ بـ مصلحه الشعب] هذي مافهمتها كثير
تم تصميم اللغة الجمالي لارضاء الحواس من خلال الاصوات الحقيقية او المتخيلة او من خلال الاستعارة

مثال : الكلام من فضة والسكوت من ذهب

الزبدية / انها تتعلق بـ الادب والقصائد وكذا / تشبيهات وبلاغات أدبية

[Language used phatically] الوظيفة الرابعة

The phatic function is used to keep communication lines open and also keep social relationships well. It helps in maintaining cohesion within social groups.

*

-Refers to the everyday usage of language

-Refers to the small talk between people to share feelings or establish a mood of sociability; phatic language is for the sake of interaction that opens up a social channel.

Ex.

Greetings: How are you today?

Discussions of the weather: It is very warm today.

: استخدام تعبيرى

يستخدم لابقاء التواصل مفتوحا وابقاء العلاقة الاجتماعية جيدة أنه يساعد في الحفاظ على التماسك داخل الفئات الاجتماعية.

يشير إلى الاستخدام اليومي للغة-

يشير إلى الأحاديث الصغيرة بين الناس لتبادل المشاعر أو لخلق مزاج اجتماعي و موانسة- هو من أجل التفاعل الذي يفتح قناة اجتماعية -

/ مثال

بالتحية .. كيف حالك اليوم ؟

. مناقشة حول الطقس .. اليوم دافئ جداً

[Language is Diverse] نجي لـ آخر خاصية للغة

!! "<وطبعاً الدكتور في المحاضرة المسجلة خطها من ضمن الوظائف

There is more than one variety of English: English varies between countries.

Eg.

Indian English, American English, etc.

-Language use varies within a country.

Eg.

Classical Arabic and Modern Arabic
Formal Arabic and informal Arabic.

: اللغة المتعددة

:هناك مجموعة متنوعة أكثر من واحد في اللغة الإنجليزية
اللغة الإنجليزية يختلف بين البلدان. على سبيل المثال
الهندية الإنجليزية، الإنجليزية الأمريكية، الخ

واللغة استخدام يختلف داخل البلد الواحد
على سبيل المثال

العربية الفصحى والحديثة العربية
الرسمية وغير الرسمية العربية العربية

ذكر الدكتور مثال / القرآن الكريم .. لغة عربية بـ الفصحى / رسمي
وحنا عرب ونتكلم بـ الحديث ، العامي / غير رسمي
~ .. بنفس الوقت نستوعب معاني القرآن الكريم و نقراها ونفهمها

لماذا ندرس اللغة ؟؟؟ why do we study language ??

when we study language we discover more about different fields of
knowledge :

: عند دراستنا للغة نكتشف مجالات مختلفة من المعرفة
المعارف ، العلوم ، العلوم نتعلمها عن طريق اللغة سواء كانت لغة عربية ، انجليزية ، فرنسية ، اسبانية ..
الخ

علم اللغة النفسي psycholinguistics

Definition : psycholinguistics : is the study of how listener recognize
words and utterances , or how damage to our brains results in certain
kind of language disorders

هو دراسة كيفية تعرف المستمع على الكلمات المنطوقة ، أو كيفية نتيجة الضرر في : علم اللغة النفسي
الدماغ على اضطراب اللغة

what is language ? ماهي اللغة

characteristics of language هوية اللغة

اللغة عبارته عن نظام متكامل ولها انواع متعددة ومعاني كثيرة

اللغة نظام language is a system

language has potential to create new meaning

اللغة القدرة على خلق معاني جديدة

language can have multiple functions

يمكن ان يكون للغة وظائف متعددة

language is divers

اللغة متنوعة

اللغة نظام تواصل بين الناس

Language is a systematic way of combining smaller units into larger for
the purpose of communication

،، اللغة طريقة نظامية للجمع بين وحدات صغيرة ووحدات أكبر لغرض الاتصال
الاتصال يتم عن طريق اللغة

على سبيل المثال

" كلمة الحرية مكونه من جزئين "مقطعين

Free + dom

freedom الحرية

use+ful

useful

syntax أمثلة نحوية

Book very this is useful

" الكلمة خاطئة نحويًا " غير مرتبة

الترتيب الصحيح

This book is very usef
الصوتيات والعناصر المعجمية /المفردات و البناء النحوي

Phonemes

Lexical items

syntax

Phonemes : the sound of our language e.g. K,t,b,m...ect

الصوتيات : أصوات لغتنا على سبيل المثال "ك" ، ت ، ب ، م
صوت الحرف = نطق الحرف وليس طريقة كتابته

lexical items : the words of our language e.g help , homework , read ,
write ,.....ect

العناصر المعجمية كلمات لغتنا مثلاً "يساعد ، واجبات مدرسية ، يقرأ ، يكتب الخ

Syntax : grammatical rules which determine how words can be
combined into phrases and sentences

النحو : القواعد النحوية التي تحدد كيفية تركيب الكلمات في العبارة والجملة

language has the potential create new meanings

اللغة تملك القدرة على خلق معاني جديدة

arabic : يؤتمت ، اتمته

English : important , unimportant
boss , bossy

We can easily understand what these new words mean :

يمكننا فهم معاني الكلمات الجديده بسهولة

this characteristics distinguishes human language from other language

هذه الخصائص اللتي تميز اللغة البشرية عن اللغات الأخرى

language can have multiple functions

: يمكن ان يكون للغة وظائف متعددة

language can be used in different ways : يمكن استخدام اللغة بطرق مختلفة :

- 1- اللغة المستخدمة مرجعياً
- 2- اللغة المستخدمة بفاعلية
- 3- اللغة المستخدمة جماليا -
- 4- اللغة المستخدمة كتاريخ

1- Language used referentially اللغة المستخدمة مرجعية

referential use of language can be found in examples giving information
or instructions the speaker wants the hearer to do .

نجد اللغة المرجعية تستخدم في الأمثلة التي تعطي معلومات أو تعليمات يريد القارئ للمستمع

The purpose is to transmit accurate or non-ambiguous information .

. والغرض منه نقل أو تدقيق المعلومات الغير الغامضة

مثال

put those papers on the table

ضع هذه الأوراق على الطاولة

open this door

افتح هذا الباب

your instruction is referential because it gives information about what you want to be placed (the papers and where you want them placed (one the table)

تعليماتك مرجعية لأنها تعطي معلومات عن ماتريد طلبه وضع (الأوراق) و أين المكان الذي تريد وضع الأوراق فيه (الطاولة

:

.. اللغة المستخدمة عاطفياً: Language used affectively

مشاعر ، احساس ، فرح ، حزن ، ألم ، سعادة ... الخ

When language is used affectively, the speaker/writer expresses his/her feelings or attitudes

عندما يستخدم المتكلم/ القارئ اللغة استخدام عاطفي يُعبر عن مشاعره أو مواقفه

Wow she is very beautiful

انها جميلة جداً

ليعبر عن دهشة من شدة جمالها **wow** استخدم المتكلم كلمة

Oh , he is coming

اوه انه قادم

ليعبر عن شعور الضيق الذي يشعر به نتيجة قدوم شخص ما **oh** استخدم المتكلم كلمة

The affective function of language expresses the speakers' or writers' feelings and attitudes.

وظيفة اللغة العاطفية التعبير عن مشاعر المتكلم او الكاتب او مواقفه

مثلاً نقول " أف " للتضجر وماشاء الله للاعجاب .. الخ

Language used aesthetically

اللغة المستخدمة جماليا

Aesthetic language is usually used in poetry not in science.

.. اللغة الجمالية تُستخدم في الشعر وليس في العلوم

مثل التشبيهات والاستعارات والمجاز والسجع والأشكال البلاغية الجمالية لا يصح استخدامها في العلوم ونحوها

Aesthetic language can hold people's interest.

اللغة الجمالية ممكن ان تكون حائزة على اهتمام الناس

Language performing aesthetic function is **designed to please** the senses through actual or imagined sounds and through metaphor.

وظيفة اداء اللغة الجمالية هي تصميم الاحساس من خلال الواقع والتصوير للأصوات والأفكار عن طريق الاستعارة

مثال

Speech is silver silence is gold.

إذا كان الكلام من فضة فالسكوت من ذهب

المحاضرة ٢

(تعريف السلطة (القوة Definition of power

Power is the ability of its holders to force compliance or obedience of other people to their will

.. السلطة (القوة) القدرة التي يمتلكها أصحابها لجبر الآخرين على الإذعان لهم أو طاعتهم

.. مثل سلطة الشرطي ، الحاكم ، الوزير .. وغيرهم من ذوي السلطة

مثال

Eg. A police office can use power to stop criminals or thieves and make them comply with the law

الشرطي يستخدم السلطة لإيقاف المجرمين واللصوص ويجعلهم يطيعون القانون

How can language impose power?

كيف يمكن للغة أن تفرض القوة؟؟ كيف يكون للغة سلطة..؟

Statistics published by the State of the World Forum (September 2000):

(الإحصائيات التي نشرتها ولاية المنتدى العالمي ديسمبر ٢٠٠٠)

Number of pages on the World Wide Web: 320,000,000

This means that:

ومايدل على سلطة اللغة عدد صفحات الويب باللغة الانجليزية يبلغ عددها ٣٢٠,٠٠٠,٠٠٠

The English language has the power to dominate the Web.

.. قوة اللغة الانجليزية الكامنة في سيطرتها على الانترنت

حيث انه يوجد الكثير من المواقع والصفحات مطروحة باللغة الانجليزية

It has become so widespread.

أصبحت على نطاق واسع

Percentage of all websites in English: 80

.. نسبة المواقع الانجليزية ٨٠% من مواقع الانترنت

وهذا يعني أكثر من نصف المواقع باللغة الانجليزية ممايدل على سيطرة اللغة وشهرتها الواسعه

This means that:

: وهذا يعني

If you do not speak a certain language you are excluded from some kind of power.

إذا لم تكن تتكلم لغة معينة فأنت مستبعد من نوع من أنواع القوة / السلطة

⋮

How can language impose power?? كيف يمكن للغة أن تفرض القوة؟؟

Which language we speak can be pathway to power

.. اللغة التي نتحدث بها هي طريق القوة

(يمكننا الدفاع عن حقوقنا وعن انفسنا بالكلام (اللغة

Knowing a language is power.

معرفة لغة هو قوة

E.g. People who have knowledge (language or an skill) have the power to make you feel ignorant or confused because they have knowledge that you do not have.

الأشخاص الذين يمتلكون معرفة (لغة أو مهارة) لديهم قوة يستطيعون ان يشعرونك بجهلك وتشويشك لأنهم يمتلكون معرفه انت لاتمتلكها

,, مثل في الوظائف الأولية لمن يملك المهارت والخبرات واللغات على من لايملكها

E.g. An average person vs. an expert

مثل الشخص العادي مقابل والخبير

Saussure' theory of language


نظرية سوسير في اللغة

Ferdinand de Saussure (1857-1913) was a Swiss linguist whose ideas laid a foundation for many significant developments in linguistics in the 20th century.

فرينارد دي سوسير (١٨٥٧-١٩١٣) كان لغوي سويسري الذي وضع الاساسيات للعديد من التطورات اللغوية الهامة في القرن العشرين

Theory: Language as a Representational System

نظرية: اللغة بوصفها نظام تمثيلي

[ونبتدي بـ المحاضرة الثانية] على بركة الله 

Power: is The ability of its holders to force compliance or obedience of other people to their will.

قدرة لحامله على فرض الطاعة او الامتثال على الاشخاص الاخرين لارادته: **القوة**

Eg. A police office can use power to stop criminals or thieves and make them comply with the law.

مثال :: يمكن لمكتب الشرطة استخدام القوة لوقف المجرمين أو اللصوص وجعلها تمتثل للقانون

How can language impose power?

Statistics published by the State of the World Forum (September 2000):

- Number of pages on the World Wide Web: 320,000,000

This means that:

-The English language has the power to dominate the the Web. It has become so widespread.

- Percentage of all websites in English: 80

This means that:

If you do not speak a certain language you are excluded from some kind

of power.

كيف يمكن فرض لغة القوة؟

(الإحصاءات المنشورة من قبل الدولة للمنندى العالمي (سبتمبر ٢٠٠٠

● عدد من الصفحات على شبكة ويب العالمية: ٣٢٠٠٠٠٠٠٠

وهذا يعني أن

اللغة الإنجليزية لديه القدرة للسيطرة على شبكة الانترنت. فقد أصبح على نطاق واسع جدا-

80 :النسبة المئوية لجميع المواقع باللغة الإنجليزية ●

وهذا يعني أن

إذا كنت لا يتكلمون لغة معينة يتم استبعاد لكم من بعض النوع من الطاقة *

.

Which language we speak can be pathway to power

Knowing a language is power.

E.g. People who have knowledge (language or an skill) have the power to make you feel ignorant or confused because they have knowledge that you do not have.

E.g. An average person vs. an expert

اللغة التي نتكلم يمكن أن يكون طريقاً إلى القوة

معرفة لغة هي القوة

مثال : الناس الذين لديهم معرفة (لغة أو مهارة) لديهم السلطة لجعلك تشعر بأنك جاهل أو امشوش ومرتبك لأن لديهم المعرفة التي لم يكن لديك
مثال : الشخص العادي ضد خبير

أوضح أكثر .. شخص عنده خبرة بالبرمجة (تمام) .. يوم من الايام خرب كمبيوترك .. استعنت بالله ثم [بهالشخص لانه خبير بالامور] وانت جاهل ولاعندك خبرة ولا أي معلومة ب البرمجة ~ يعني نقدر نقول أن عنده قوة وسلطة " .. وأنه أعلى منك معرفة ب أمور البرمجة بس

.. ومثال ثاني .. شخص يعرف لغة فرنسية أو كورية أو إسبانية يتكلم معك ويطلق عليك وانت ماتدري وش يقول [دليل ان ماشاء الله عليه عنده امكانيه اللي نسميها [قوة

, القوه .. ماتعني عضلات ومخمس وتكفخ

🤔 [لا لا .. يعني دعم وسلطة] اهم شي انكم عرفتموه

.

Saussure' theory of language

Ferdinand de Saussure (1857-1913) was a Swiss linguist whose ideas laid a foundation for many significant developments in **linguistics in the 20th century**.

Theory: Language as a Representational System

نظرية [سوسير] للغة

فرديناند دي سوسير من مواليد ١٨٥٧ ، توفي عام ١٩١٣ لغوي سويسري ارسى اساسا لكثير من التطورات الهامة في اللغويات في القرن العشرين

نظريته تقول : اللغة كنظام تمثيلي

,

.. لاتنسبون أسم اللغوي [سوسير] تذكروا ديرته سويسرا
[يقول "سوير" أمزح قصدي سوسير] والي يبي ينسى اسمه وديرته .. يتذكر سوير
أبوك يالتأليف < .. وأن سوير داخله علم اجتماع ومخرجه ومن زود انها دافورة قالت هالنظرية ذي



.. نقول سوير / أن اللغة مثل نظام تمثيلي 🤪

Principles of Saussure' theory of language

As soon as you hear or read a word, you know what concepts it refers to.

Ex. Tree
watch

[مبادئ نظرية سوسير للغة] سوير

بمجرد سماعك او قراءتك لكلمة ما ستعرف المفاهيم التي يشير اليها

~ مثال / اذا قالوا لك " شجرة " .. تدري وش هي ، وكيف شكلها
[" أو قالوا لك " ساعة " .. نفس الوضع .. يرسم بمخك شكلها] سواء ساعة يد أو جدار " حائط

Saussure divided language into two parts

1- Langue is 'our [innate] knowledge of the systematic correspondences between sound and meaning which make up our language (including the knowledge of what utterances are possible . . . and what utterances are

not).

E.g. * see tomorrow I will
I will see you tomorrow.

2- Parole: is the actual use of language in both speech and writing

: قسم سوسير اللغة الى جزئين

اللسان ، معارفنا الفطرية للمراسلات المنهجية بين الصوت والمعنى الذي يشكل لغتنا -1
(بما في ذلك معرفة ما يمكن من الكلام و ما لا يمكن)

على سبيل المثال * نرى غدا سوف
سوف أراك غدا

بمعنى أن اللسان ، شيء فطري و نتكلم باللي تعلمنا و تربينا من صغراً عليه و نقدر نتواصل مع الناس [..
[عن طريق المحفوظ] اللسان .. الله يجيرنا منه
.. ومثلاً عندنا زحمة كلمات بـ المخ نقدر نرتبه و نكون جملة صح

.. ونقول / نشوفك بكرى إن شاء الله
[مهيب نقول .. بكرى أنا في شوف أنتا

. الشرط ، هو الاستخدام الفعلي للغة في كل من الكلام والكتابة -2

، حناً قلنا أن لو عندنا زحمة كلمات بـ المخ ، نطلعه ونقول ونهرج ونفضفض [
مانخليه بـ مخناً لين الشيطان يوسوس لنا .. خلاص نجزم ونقول هذا هو الشرط
" ولو مانقدر نتكلم .. نكتب " بس انتبهوا تقولون شيء شين .. بـ حرج 🤔🤔

⋮

Signifier and signified

Signifier: the sound sequence which makes up a label

Signified: is the meaning or concept associated with the signified.

Sign: is the correspondence between signifier and the signified. It is the association that binds the signifier and the signified together.

الدال والمدلول

التسلسل الصوتي الذي يشكل الاسم :

A

هو المعنى او المفهوم المرتبط بالدال : المدلول

المراسلات بين الدال والمدلول هي الرابطة التي تربط الدال والمدلول معا : علامة
والرابط بين الدال والمدلول هو رابط اعتباطي

(مثلاً لو قلنا / شجرة .. ، (تمام]
 صورة الشجرة بـ , Signified لو تخيلت الشجرة .. لها جذع كبير واوراق كثيرة [هذا تسمى مدلول
 مخك]
 [Signifier ولو قلت شجرة .. أو نطقت بها بالصوت بدون ماتتخيل ..] تسمى دال

" وإلا مثلاً .. اممم " وحش

[Signifier ! يجي ببالك صوته] موهاهاهاهاي .. هياي .. سوف أكلك ، صوته قبيح وغليظ بالحيل
 ، ويجي صورته بـ مخك ، كذا تخيله [ضخم مرره ووجهه قبيح - استغفر الله - الله سخط عليه
 Signified] ألا يعرفينه مواذانه كبار مره .. وأنيابه طويله وعيونه حمراء ، ووجهه ودر



⋮

The link between the signified and the signifier is arbitrary

الرابط بين المدلول والدال هو إجراء تعسفي

(يعني مثلاً لو اجيب ه اشخاص من جنسيات مختلفة (أمريكي ، فرنسي ، سعودي ، أسباني ، ألماني]

.. تمام .. واوريههم صورة سيارة

Car / الأمريكي ينط ويقول
 Voiture / والفرنسي بـ هدوء يقول
 سيارة / والسعودي يقول مايبني لها
 Coche / والاسباني متحمس يقول
 Auto / والالمانى يالله يجاوب يقول

!من أول أقول .. وش معنى أوتو موتو ؟]

توني اكتشف معناها محرك سيارة بـ الالمانى .. [أخسس والله 😊

⋮

Sign partially derive meaning from their relationship with other associated signs.

تستمد جزئياً المعنى من علاقتها مع غيرها من العلامات المرتبطة بها

We know the meaning of overcrowded through its relation with crowded

نحن نعرف معنى مكتظة من خلال علاقتها مع المزدحمة

.. مثلاً : نقول زحمة ، كذا تحس ان الناس فوق بعض ، والبزارين بـ حجر [حضن] أمهاتهم]

👉, .. "<>قلق وازعاج

ولو قلنا زحمة مره ، تحس أن الناس من كثرة طالعين وواصلين لحد الشارع لو انهم بمهرجان



وإذا بالاعیاد [عسى ماخلىنا] الاشارات تولع وتطفئ وحنا قاعدين بالسيارات لنا ساعة
ولا مثلاً الباص [حق المطار إذا نزلنا من الطائرة ، احياناً عيا ينصك من الاودام .. كانهم حالفين إلا
..] یركبون هالباص یأدفع البلاء وأسبابه

Signs do not exist in isolation, but in systems of associative relationship.

العلامات ليست معزولة لكنها في نظام العلاقة الترابطية

White Tulip Red Tulip

أحمر توليب أبيض توليب

We know the meaning of white tulip through its association with red tulip.

نحن نعرف معنى توليب أبيض من خلال ارتباطه مع توليب أحمر

يعني نفرق بين توليب أحمر وأبيض ، من خلال اللون .. حتى لو جمعناهما مع بعض ، وارتبطوا وسوينا [منها باقة

⋮

~ .. انتهت المحاضرة الثانية

[في آخر المحاضرة الثانية] تمارين للنفس المحاضرة والمحاضرة الاولى

(يا لله نبدأ بسم الله ..) 🌹👉

..... is the study of how a listener recognize words and utterances.

- a. Psychosis
- b. Psychotherapy
- c. Psychology
- d. Psycholinguistics

Psycholinguistics is the study of.....

- a. How to describe the sounds of a language.
- b. How to learn languages.
- c. How to teach languages
- d. how a listener recognizes words and utterances.

.

..... refers grammatical rules which determine how words can be combined into phrases and sentences:

- a. Morpheme
- b. philosophy
- c. Syntax.
- d. Morphology

1. Theis used to keep communication lines open and also keep social relationships well

- a. aesthetic function
- b. phatic function
- c. Referential function
- d. Affective function

.[COLOR="Red"]

.

There is more than oneof English, eg. Indian English, American English

variety

verb

Language

Terminology

Aesthetic language is usually used innot in science

Mathematics

Physics

Poetry

Morphology

.

Choose the example that expresses the affective use of language:

- a. It is very hot to day.

- b. Wow, she is very beautiful
- c. Go to the end of the road.
- d. Put those books on the table



Ferdinand de Saussure (1857-1913) was alinguist

- Syrian
- Swiss
- British
- American

Saussure divided language into two parts: langue and

- a. paradox
- b. Pardon
- c. Parole
- d. grammar



.....is the actual use of language in both speech and writing

- linguistics
- B. language
- Competence
- Parole

The link between the signifier and the signified is

- Regular
- Systematic
- Arbitrary
- Logical



.....is The ability of its holders to force compliance or obedience of other people to their will.

- Parole
- Language
- Power
- signifier

..انتهت الاسئلة..

المحاضرة الثالثة

The Sapir-Whorf hypothesis

- *There is a causative link between culture and language.
- A community's cultural experience shapes their language.

Coffee :1- English " hot coffee"
2- Japanese " hot \ iced"

فرضية سير ورف:

-هناك رابط سببي بين اللغة والثقافة
-تجربة ثقافة المجتمع تشكل لغتهم

1- القهوة عند الانجليز [حار]

2- القهوة عند اليابانيين [إما حار أو بارد]

1-ان فيه ترابط وعلاقة بين اللغة والثقافة ، ٢- ثقافة المجتمع جاية أو تمثل من لغتهم] ~

والمثال اللي بـ المحتوى .. أن لو كنت عند بريطاني .. وقلت له / أبي قهوة [راح يجيب لك اياه ، حار] ولو كنت عند ياباني .. قلت له / أبي قهوة [يقول حار وإلا بارد ، لان عندهم القهوة بارد وإلا حار .. ماتقول قهوة ثم تسكت ! حدد " الله لا يهينك "

اقول لكم موقف (إنما ايه)

مره من المرات .. خالتي قالت لـ خدامتها ، " فيه معلوم سوي قهوه ؟ " !

قالت "ايوه مدام .. بي مألوم" .. ردت عليها "سيم أمس .. انا في يشرب دله"

قالت "ايووه .. انا بي يشوف اول انتي سوي " .. المهم خالتي عطتها القهوة والهيل والدلة وختها تسوي

~

فقدنا بـ المجلس نسولف وذآ ..، إلا عقب ٥ دقائق جابت القهوة!!

نطت خالتي / هاآو ! أمدى !!

المهم صبيئاً القهوة .. إلفأآحه مره ، ذقنأها "واللأا أو كرم النعمة" !!!

طعمه غريب .. مدري وشلون صاير! ..

خالتى ياويلى انحرجت ..، نادت الخدامة / وش ذآ ؟ وش انتى حاطة

قالت "قهوة وبعدين مويا .. يتروش مويا [يعنى يغلى] بعدين انا شيل حتى مع هيل وشوي سكر"

خالتی : سکر !!! ، نطت : ایوه مدام ، قهوة لازم سکر..

خالتی بدت تڏهر [تحلطم]

عطاس الى مايخيطيس .. يأسفأ هينا وقهوتنا بس .. روي طار بتس قريح،

الخدمات مايتكل عليهن ، وخ بس

مايستفاد من الموقف/..

أن ثقافتنا بالعرب تختلف عن ثقافة اندونيسيا .. [والمسمى واحد قهوة]

حنا نخط هيل ، هم يحطون سكر' ..

حنا نخليه يغلي على روحه ربع ساعه ، ١٠ دقائق .. هم اول مايغلي على طول يزولونه" متعودين ع النسكافية"

النسكافية

نكمل المحاضرة ..

"وقفت عند فرضية سبير وورفا"

تذكروا كلمة " سبير " معناها احتياط .. ، كل اشوي نقول والا نسمع [سبير للمفتاح]

المهم ، المفتاح ذآ [قصدي سبير] فرضيته نوعين..

1- النسبية اللغوية Linguistic relativity

2- الحتمية اللغوية Linguistic determinism

[قلت لكم رأيي فلسفة ، المهم فرقوا بين الـ فرضيتين نفسها ' وبين نوع الـ فرضيتين..]

الفرضيتين ان فيه ترابط بين اللغة والترابط + ثقافة المجتمع تشكل لغتهم [سألقة القهوة اللي فيها سكر]

الحين نبي نحلل هـ النوعين من الفرضيتين / " بسم الله"

1- النسبية اللغوية

لغات الثقافات المختلفة تشمل أنظمة مختلفة من التمثيل و التي لا تكون متكافئة بالضرورة بل حسب ثقافتها

1- Linguistic relativity

Languages of different cultures involve distinct systems of representation which are not necessarily equivalent

Example .. The student bought the book

English

tense distinction is included. Past form of buy (bought)

Turkish

Specifies whether the action was witnessed by somebody or not

Indonesian

tense distinction is optional

Russian

Gender distinction is included

مثال .. اشترى الطالب الكتاب [تمام]

في اللغة الانجليزية / يركزون على الفعل بس [اشترى] انه زمن ماضي.

في اللغة التركية / يركزون إذا الشخص نفسه اشترى الكتاب وإلا لا [يعني جاله هدية.]

في اللغة الاندونيسية / يركزون، اذا الشخص اشترى الكتاب مجبر والا مخير ؟ [يعني اشتراه عشان الدراسة وإلا لا]

في اللغة الروسية / يركزون، من اللي اشترى الكتاب ولد وإلا بنت ؟!

Speakers of different languages refer to different aspects of the world.
That is their language affect the way they think.

اللغات المختلفة تشير الى اختلاف جوانب النظر والتفكير في هذا العالم ، لان اللغة تؤثر على طريقة التفكير

[هذا كله يسمى / Linguistic relativity النسبية اللغوية]

باقي فقرة صغيرونه من / Linguistic relativity النسبية اللغوية~ "

Languages of different cultures involve distinct systems of representation which are not necessarily equivalent.

لغات الثقافات المختلفة تنطوي أنظمة متميزة من التمثيل والتي ليست بالضرورة ما يعادلها.

Eg. Arabic: زارت ناديا صديقتها

English: Nadia visited her friend.

في اللغة العربية / نقدر نفرق بين الذكر والانثى من خلال الجملة [صديق ، صديقة ، طالب ، طالبة]
في اللغة الانجليزية / كلمة وحده تشمل الذكر والانثى [student , Doctor , Friend]

وفي الجملة [زارت ناديا صديقتها] عرفنا أن ناديا راحت عند صديقة يعني بنت~
ولو قرينا الجملة بالانجليزي ، ماندرى راحت عند صديقها وإلا صديقتها

. Linguistic determinism:

language affects the thought processes of its speakers.

الحتمية اللغوية

اللغة تؤثر على عملية تفكير المتحدث بها

-the language you speak determines the way that you will interpret the world around you.

-Our language determines how we see the world (we can't see things another way)

language and its structures limit and determine human knowledge or thought

-individuals experience the world based on the grammatical structures they habitually use

-اللغة التي تتحدثها يحدد الطريقة التي سوف تفسر العالم من حولك.
لدينا لغة يحدد كيف نرى العالم (ونحن لا يمكن أن نرى الأشياء بطريقة أخرى)
اللغة وهيكلها تحد وتحدد المعرفة الإنسانية أو الفكر
-الأفراد تجربة العالم على أساس التراكيب النحوية التي يستخدمونها عادة

يعني الكلام اللي تقوله ينعكس على فهمك للشئ ، وترجمتك له والتحليل اللي صار بـ مخك.

أوضح بـ مثال بسيط/
الاطفال كلامهم فيها براءة [ومضحكة أحياناً] لأن تفكيرهم صغيرون وبريـ~
يقولون اللي يتخيلونه..

وحتى مثلاً الارهابين لغته التفجير والخراب .. لأن مخه وتفكيره كله على هالشي~

نكمل المحاضرة الثالثة~

Language and Politics اللغة والسياسة

What is meant by politics:

Politics is concerned with power: the power to make decisions, to control resources, to control other people's behaviour and values.

مأمنى السياسة:

أن السياسة متعلق بالقوة : القوة لصنع القرار، والتحكم بالثروة [الوطنية] و التحكم بسلوك الافراد الاخرين وقيمهم

There is no keeping out of politics. Politics can involve most aspects of life.

لا يمكن ابعاد السياسة لانها تشترك في اغلب جوانب الحياة

[يعني أن القوة اللي درسناها في المحاضرة الثانية مرتبطة بـ السياسة بحيث انهم متعلقين ببعض.. ولا نقدر نبعد السياسة عن المنهج أو دراستنا للمادة .. لانه جزء من المجتمع وشي اساسي] ~

Eg.

In a supermarket:

-Buying some brand of coffee rather than another:

When you choose specific brand you make a small contribution to the continued existence of a particular company.

مثلا : في السوبرماركت

شراء نوع من القهوة بدلا عن الاخر
وحيثما تختار نوع ماركة معينة فانت تقدم مساهمة صغيرة في استمرارية وجود شركة القهوة تلك

[مثلا اخترت [نسكافية] بدال [علي كافيّة] بكذا أنت تدعم وتشجع شركة [نسكافية]]

Eg.

-Recycled paper goods or non-recycled paper goods
-Organically grown vegetable or genetically modified vegetables.
-Imported food or food produced in your country.

مثال آخر.

السلع الورق المعاد تدويره أو السلع الورق الغير المعاد تدويرها
-الخضار العضوية أو الخضار المعدلة وراثيا.
-الغذاء المستورد أو المواد الغذائية المنتجة في بلدكم.

Politics and Ideology

العقيدة " الفكرية " و السياسة

How to achieve political beliefs.

1- Physical coercion

Associated with dictatorial regimes

2- Legal laws

Associated with democratic regimes

Eg. Laws for car parking, places where you can drink alcohol, etc.

3- Persuasion and consent.

Persuade people to act voluntarily in the way you want

-what you want is what your people want.

To achieve this we need ideology

كيفية تحقيق المعتقدات السياسية

الاكراه الجسدي : مرتبط بالانظمة الدكتاتورية
القوانين الشرعية : مرتبط بالانظمة الديمقراطية

الاقناع والموافقة اقناع الناس بالعمل طوعا بالطريقة التي تريدها
وماذا تريد و ما تريده من شعبك.
لتحقيق ذلك نحتاج الى فكر (ايديولوجية)

Ideology:

Any set of beliefs which, to people who hold them, appear to be logical and natural.

Questioning the ideology:

- difficult

- challenging

-appears not to make sense

- a price to be paid.

العقيدة " الايديولوجية: "

اي مجموعة من المعتقدات ، التي يحملها الناس ويبدو منطقيا وطبيعيا

هل يمكن التشكيك في العقيدة:

صعب

يشكل تحدي

لا يبدو منطقيا

(انه صعب مره تغير العقيدة ، ولاهو من حقه تغييره, ..

خصوصاً العقيدة الغبية / بوذا ، شنتو " ديانة اليابانيين " ، وغيرها
ويقول المثل / حذر جبل ولا تحذر طبع ..، مصممين على ه التفكير)

Political Discourse

1- Presupposition

2- Implicature

These are two main tools that can lead the hearer to make assumptions about the existence of information that is not made explicit in what is actually said.

Eg.

-Why did you kill your wife?

This sentence presupposes that the listener has really killed his wife.

الخطاب السياسي نوعين:

1- الافتراض

2- الاعتراض

اثنين من الأدوات الرئيسية التي يمكن أن تؤدي السامع لوضع افتراضات حول وجود المعلومات التي لم يتم
إيضاحها في ما يقال في الواقع.

مثل : لماذا قتلت زوجتك ؟!

يفهم انه قتل زوجته

[أحياناً .. تجيني الاسئلة اللي مدري وش تبني !!

ويقولون لي.. وش سويتي .. ليش كذاآ .. حرام عليك؟؟!

ليش ضيعتي الاوراق ؟! ليش حرقتي الطبخة ؟! ليش طيحتي البزر ؟؟! وليش ؟!

ـ اللي يسميني يقول متعمده اللحين ! ..، والمشكلة متاكدين يقولون لي ليش!

صار اللي صار] ..

Presupposition

Presupposition is the background assumption embedded within a sentence or a phrase.

Eg.

We want to set people free. (British conservative politician).

This example presupposes that people are not currently free.

الافتراض:

افتراض امر غير ظاهر ضمن جملة او عبارة

مثال:

نريد أن نجعل الناس أحراراً (السياسي البريطاني المحافظ)

هذا المثال يدل على أن الناس ليسوا أحراراً حالياً! ~

How to use presupposition in a sentence?

1- Adjectives, especially comparative adjectives.

Good better <http://www.vb.eq1a3.com/images2/editor/color.gif>

We need a better teacher. (presupposes that the current teacher is not good)

-Fair fairer

The government will introduce a fairer funding for schools.

(presupposes that the current funding is not fair).

كيف نستخدم صيغة الافتراض ؟

الصفات : خصوصا المقارنة منها

مثال : جيد أفضل

نحن بحاجة إلى معلم أفضل (يفترض أن المعلم الحالي ليس جيد)

-العدالة أكثر عدلا

الحكومة سوف تدخل تمويل للمدارس أكثر إنصافا.
(يفترض أن التمويل الحالية ليست عادلة.)

2- Possessives

Eg. We will not talk about Sally's problems any more.

(Presupposes that we have talked before and that Sally has problems.)

الملكية

مثال / لن نتحدث عن مشاكل سيلبي بعد الان
(يعني اننا تحدثنا قبلها وعن مشاكل سيلبي تحديدا)

3- Questions instead of statements

Eg. Is it not now time to study hard?

Presupposes that the listener did not study hard.

Eg. Do not you think that we should make use of our time?

Presupposes that we have wasted our time?

السؤال بدلا من التصريحات:

مثال : ألم يحن الوقت للمذاكرة الجيدة ؟!
(يفترض انه لم يذاكر جيدا)

مثال ٢ : ألا تعتقد انه يجب علينا أن نستفيد من وقتنا ؟!
(يفترض اننا قد ضيعنا وقتنا)

Implicature. الاعتراض

Implicature leads the listener to infer something that was not explicitly asserted by the speaker.

Characteristics.

- Implicature operates over more than one sentence.
- Implicature depends on shared knowledge between the speaker and the hearer.
- Implicature depends on the surrounding context of the discourse.

Eg.

A: Will Sally be at the meeting this afternoon?

B. Her car broke down.

Implicature: Sally won't be at the meeting.

يقود المستمع إلى استنتاج شيء لم أكد صراحة من قبل المتكلم.

خصائص:

يعمل بأكثر من جملة
يعتمد على المعرفة المشتركة بين السامع والمتحدث
يعتمد على سياق الخطاب

مثال : أ / سالي سوف تكون في الاجتماع هذا بعد الظهر ؟!
ب/ تعطلت سيارتها

الاعتراض .. أن سالي مراح تكون في الاجتماع~

..انتهيناً من المحاضرة الثالثة.. (💖)

ونسترجع أهم الموضوعات..

-1فرضية سبير وورف

The Sapir-Whorf hypothesis

2-نوعين من الفرضية [Linguistic relativity + . Linguistic determinism]

3-Language and Politics اللغة والسياسة

4-العقيدة " الفكرية " و السياسة Politics and Ideology

5-Ideology العقيدة " الايديولوجية"

6-Political Discourse الخطاب السياسي نوعين [Presupposition +Implicatur]

وتفصيل كل واحد منهم~..

⋮

نبدأ ب المحاضرة الرابعة ، على بركة الله "

طبعاً هالمحاضرة تختلف عن المحاضرات اللي قبل [لانها جزء من النحو و الصرف]

Persuasive language- the power of rhetoric

Rhetoric: is the art of using language so as to persuade or to influence others” Oxford English Dictionary.

Rhetoric : is group of rules that speakers/writers adhere to so that they express themselves with eloquence (using language to best effect).

Rhetorical Devices used by Politicians:

a. Metaphor: is a way of comparing two different concepts:
e.g. Sally is an angel.
their house is a palace.

b. Simile: asserts that something is similar something else.
e.g. Sally is like an angel.
their house is similar to a palace.

الاقناع وقوة البلاغة:

البلاغة : هي فن استخدم اللغة ، لاقناع والتأثير على الآخرين . [قاموس اكسفورد الانجليزية]

[يعني البلاغة تأثر على الكتاب والرواين]

البلاغة : مجموعة من القوانين التي يتبعها المتحدث او الكاتب للتعبير عن انفسهم ببلاغة (باستخدام لغة لتحقيق أفضل النتائج).

الادوات البلاغية المستخدمة من قبل السياسيين:

1-استعارة:

طريقة للمقارنة بين مفهومين مختلفين
مثل / [سالي ملاك] ، [منزلهم قصر]

2-تشبيه:

تاكيد على ان شيئا يشبه شيئا اخر
مثل / [سالي ك الملاك] ، [منزلهم يشبه القصر]

//

البحين يا حباب قلبي .. اشرح لكم وافرق لكم ما بين [الاستعارة والتشبيه]
الاستعارة والتشبيه .. تدرج تحت شيء يسمى [البلاغة] .. تمام~
والاستعارة تعريفها / تشبيه بليغ حذف أحد طرفيه (المشبه أو المشبه به)

مثل اللي عندنا ب المحتوى [سالي ملاك!]

المقصود بـ أن سالي طاهرة ونقية وبريئة مثل الملاك .. ، لكننا حذفنا الاداة التي هي [مثل]
وخلينها متلاصقه ~ ..

وب اللغة الانجليزية .. ، ب المثال ذاً [Sally is an angel] الرابط بين الكلمتين is
و [is] هذي عادية .. مانقول عنها أداة تشبيه .. [فهمتوا علي] ~

نروح لـ التشبيه / عقد مقارنة أو مماثلة بين شئين يشتركان بصفة ما..

"تذكرون بـ مآده النحو التطبيقي ٢ .. يوم قآل لنآ الدكتور / جزاء ، الله يذكره بـ الخير
[أنت كالاسد] .. هذا تشبيه
[لان في علاقة بينك وبين الاسد ، تجتمع بـ صفة " الشجاعة والقوة] "
والاداة بينهم [حرف الكآف التشبيهية ..]

وب اللغة الانجليزية .. ، ب المثال ذاً [Sally is like an angel] الرابط بين الكلمتين like
يعني اذا شفتوا كلمة [like] على طول قولوا عنها تشبيه [.. Simile / اتفقنا ؟]

Simile

The room was like an oven
Her hair is golden silk.
The sun was like a diamond in the sky
He was like a lion in the battle

Her smile was as bright as the sun.
The night was as black as tar

التشبيه..

كانت الغرفه مثل الفرن.
شعرها حريـر ذهبي.
كانت الشمس مثل الالماس في السماء
كان مثل الاسد في المعركة.

كان لها ابتسامة مشرقة مثل الشمس.
كانت ليلة سوداء مثل القطران [زفت الشآرع]

[مثل ماقلت لكم .. قلت عن الامثله [تشبيه] لان فيه رابط وأداة بينهم .. ، بس انتم ركزوا على الاداة أسهل
~

المثال الاول والثالث والرابع .. الاداة []
والمثال الثاني " حالة استثنائية " وشرح لكم بـعدين*
المثال الخامس والسادس .. الاداة as .. as

Metaphor

This room is an Oven

Her hair was golden silk

The sun was a diamond in the sky
He was a lion in battle

استعارة..

الغرفة فرن.

كان شعرها حرير ذهبي.

كانت الشمس ألماس في السماء

كان الاسد في المعركة.

المثال الاول .. مافيه أداه واللي تربطهم [is]

المثال الثاني والثالث والرابع .. مافيه أداه واللي تربطهم [was]

يعني إذا شفتوا [was] لحالها .. قولوا عنها استعارة [Metaphor / طيب ~]

.....

طيب ارجع للمثال الثاني [Her hair is golden silk]

تبون تقولون لي .. ليه مانقول عنها / Metaphor استعارة؟؟!

طيب موجود بس ال!!.. is

مب حنا قلنا تعريف الاستعارة انه : طريقة للمقارنة بين مفهومين مختلفين~
بتقولون إلا صح"

طيب يآبعد حيي شوفوا هـ المثال.. [Her hair is golden silk]

الحرير خيط رفيع ، ناعم .. + الشعر مثله رفيع ، ناعم .. [يجتمع بـ صفة انه ناعم و رفيع]

واللي يجتمع بـ صفة وش نقول عنه؟؟!

نقول عنه [تشبيه..]

حتى لو مافيه أداه بينهم .. يكفي انهم مشتركين بـ صفة"

وإذا قلنا [Her hair was golden silk] نقول عنها وحنا مغمضين / Metaphor استعارة

لان فيه~ [was]

...

طيب لـ نفترض يسألني شخص ويقول .. / انلحس مخي !! مآفهمت!!

طيب ليه مآ نقول بـ الجملة هذي [Sally is an angel] تشبيه؟!

اقول له .. وقف وتعوذ من ابليس وخذ نفس عمميق"

اولاً / مافيه مقارنه ما بين الملاك و سالي!!

لان سالي من البشر وتخطي .. ، والملائكة مايخطنون..

وتكوين الجسم يختلف تماماً عن الملائكة..

وهي بالارض .. والملائكة بـ السماء..

يعني هل بالعقل أن سالي ملاك !! أكيد لا!

فحناً نكتشف انه استعارة] والاستعارة انحذف منه الاداة]

..

الزبدة ان أغلب الجمل اللي فيها [is] استعارة..
مأعدا اذا اجتمعوا بـ **صفة** .. نقول عنها **تشبيه**~

نكمل .. بسم الله~

Examples showing the use of metaphor/simile in politics

That vast wealth producing engine of the West began to splutter
Margaret Thatcher. 1983

Thatcher talks about the Western economy which she says is an engine.

The airport is already acknowledged as the economic motor of the
region' Graham Stringer, 1997

أمثلة على استخدام الاستعارة والتشبيه في السياسية:

بدأت الثروة الهائلة بانتاج محرك الغرب إلى مهمة [مارجريت تاتشر]

تاتشر تتحدث عن اقتصاد الغرب والتي تقول انه هو المحرك

المطار معترف به كمحرك اقتصادي للمنطقة [غراهام سترينجر]

[عبارة "مارجريت تاتشر .. "أو المثال اللي قالته/
نوعه : استعارة .. **Metaphor** / السبب : مافيه أداة أو ربط بـ الجملة- [! ~

[عبارة " غراهام سترينجر .. "أو المثال اللي قاله / إن
وعه : تشبيه .. **Simile** / السبب : الرابط [as] - [~

Personification is a rhetoric device that entails giving human
characteristics to inanimate objects or abstract ideas

Eg.

a. Once again the heart of America is heavy. (Us President Lyndon
Johnson).

The use of personification in (a) can give the speech a poetic effect.

b. Germany is the bully in the playground. (British TV news 1990s)

The use of personification in (b) has an ideological effect: indicating Germany's strong and influential position in the European secured or its dominance in Europe

Further examples:

- c. Germany is the conductor of the orchestra.
- d. Germany is the captain of the ship.

التجسيد:

اعطاء خصائص بشر الى من هو غير بشر او لمفاهيم مجردة.

مثال : ١- مجددا ، قلب امريكا ثقيل [رئيس الولايات المتحدة ليندون جونسون.]
استخدام تجسيد له تأثير شعري

2-المانيا هي الفتوة في الملعب . [أخبار التلفزيون البريطاني]
استخدام تجسيد له تأثير ايديولوجي

تشير إلى موقف المانيا قوي ومؤثر في الاتحاد الأوروبي أو هيمنتها في أوروبا

أمثلة أخرى:

ألمانيا هي من الاوركسترا.
ألمانيا هو ريان السفينة.

[التجسيد : انك تعطي صفة للانسان أو شيء يختصه .. للجماة / الشيء المعنوي..]
مثل : الكلام ، الفرح ، الحزن ، النوم ، القوة ، الشجاعة ، .. الخ~

والمثال اللي قالها [ليندون]

[قلب امريكا ثقيل ! / هل يعني أمريكا لها قلب و رنة و كلية ؟؟!
اكيد لا .. بس هو يقصد وسط أمريكا ، اللي يتوكلون عليه بعد الله ، الشيء المهم] ..

+

..

Euphemism is a rhetorical device which uses mild or inoffensive language to make something seem more positive than it actually appears

E.g. Sex or Death
Make love sexual intercourse

Die pass away

E.g. Military matters

Clean strikes deadly strikes

Positive effect through the connotation of clean which means healthy

Decommissioning disarming

Put weapons beyond use surrender

Ethnic cleansing forcible removal of civilians

The term is used to hide the fact of forcing civilians to move out of their homes because they belong to specific ethnic group.

E.g. diplomatic meetings

Free and frank exchange of views flaming row

الكناية:

استخدام لغة لطيفة وغير مؤذية لجعل شيء يبدو أكثر ايجابية مما عليه في الواقع

مثال .. [ذاك وذاك والموت]

بدال مانقول [ذاك وذاك / اسمه] .. نقول [نسوي حب]

بدال مانقول [مات] .. نقول [رحل]

[ايه صدق .. هو رحل عن الدنيا .. بس ما مات] !

قال تعالى : { وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ }

..

أمثلة على [الشؤون العسكرية]

بدال مانقول [ضربات نظيفة] نقول [ضربات قاتلة]

لان النظافة يتخص بـ الصحة وذا" ,

والكناية تعريفها / انه لا يقصد المعنى الحقيقي وإنما معنى ملازما للمعنى الحقيقي

يعني اقرب للواقع .. ان الضربات تقتل / تموت..

مايزيدني نظافه..

ولا يحط تفكير البعض ان النظافة شي مو كويس لانه من الممكن انه يضرب [تفكير بزارين]

بدال مانقول [تفكيك] .. نقول [نزع سلاح]

لان [نزع السلاح / ابعاد السلاح] يعني الاستسلام..

ونحسن الصورة .. [ان السلام والحب والاخاء مافيه حرب وسلاح]

بدال مانقول [تطهير عرقي] نقول [الإبعاد القسري للمدنيين]

يعني مثلاً...
اسرائيل [الله يخزيهم] طردوا الالف من الفلسطينيين()
ما صرحوا بـ الخبر انه [تطهير عرقي] ! قالوا [ابعاد قسري للمدنيين..]

...

مثال على [اجتماعات دبلوماسية]
مانقول [تبادل آراء حرة وصريحة] .. نقول [مشتعلة الصف]

:

The rule of Three: a rhetorical device where a statement is divided into three parts or points.

E.g.

That government of the people, by the people and for the people shall not perish from this earth . (Abraham Lincoln)

The cry of the French Revolution (liberty, equality, brotherhood).

Tony Blair claimed that three main commitments of the labour party were education, education , education.

قاعدة الثلاث : يعني انه ينقسم الى ثلاث نقاط

حكومة للشعب من قبل هذا الشعب ومن أجل هذا الشعب يجب ان لا تنتهي على هذا الارض [ابراهام لنكولن]

صراخ الثورة الفرنسية (الحرية، المساواة، الإخاء)

ادعى [توني بلير] ان ثلاثة التزامات رئيسية من حزب العمل والتعليم، والتعليم، والتعليم.

Parallelism: A rhetorical device which expresses several ideas in a series of similar structures.

Politicians use parallel structures when they want to draw attention to a particular part of their message:

E.g.

“we shall fight on the beaches, we shall fight on the landing grounds, we shall fight in the fields and in the streets. Winston Churchill 1940

This can serve to emphasize that the ideas are equal in importance and add a sense of symmetry and rhythm, make the speech more memorable

التوازي:

هو التعبير عن عدة افكار في سلسلة لها تركيب متماثل

السياسيون يستخدمون التوازي حينما يريدون لفت الانتباه الى جزء معين من الرسالة.

مثال : سنحارب على الشواطئ سنحارب على ارض الهبوط سنحارب على الحقول وفي الشوارع [ونستون]

هذا يخدم غرض التأكيد على:

ان جميع تلك الافكار متساوية في الاهمية
اضافة حس بالتماثل والايقاع
جعل الخطاب اكثر تأكيدا وتذكرا
:

Pronouns is a device which can be used by either to emphasize or to obscure responsibility and agency.

E.g.

'We have no choice but to consider retreating combat units as a threat
[. . .] Nearly six weeks ago, I said that our efforts are on course'
US President George Bush

Why do you think George Bush change from we to I?

Answer:

He uses we when the focus of his speech is relatively controversial, as it is unclear whom we refers to. He uses I when he is on safer ground and where he claims responsibility for positive achievements.

الضمائر:

يستخدم اما للتأكيد او لحجب وكالة او مسؤولية.

مثال : ليس لدينا خيار سوى اعتبار تراجع الوحدات القتالية كتهديد قبل قرابة الست سنوات.
قلت ان جهودنا تسير في الطريق الصحيح [الرئيس الامريكي جورج بوش]

لماذا غير من ضمير الجمع الى المفرد؟!

الجواب:

انه استخدم كلمة [لدينا] we have / عند تركيز خطابه المثير للجدل نسبيا [خلافي] وليس واضح.

عشان لو قال [لدي I have / يخاف ينتقدونه او يهاجمون عليه .. فقال [لدينا] على اساس أعضاء الحكومة

الوزراء اتفقوا مع بعض وقالوا التصريح" ..

و انه استخدم كلمة / I said [قلت] عندما يكون على الأرض أكثر أمانا وحيث يدعي المسؤولية عن الإنجازات الإيجابية.

يعني اذا قال عبارة تفيد الشعب وتفرحهم .. صرح ب خطابة وغير الضمير إلى [قلت" ..]

Language and the media

Media

- the press radio television broadcasting world wide web

Importance:

We get our knowledge of the world through media

اللغة والاعلام:

الصحافة،راديو، تلفزيون،الاذاعة، شبكة الإنترنت

الأهمية:

نحصل على معرفتنا من العالم من خلال وسائل الإعلام

Media can represent a **powerful source in society**

The media can select what counts as news.

The media can who gets on the television, radio or newspaper.

Media **plays important role** in the ways through which information is told or presented

The media has become an integral part of most people's lives

: يمكن لوسائل الاعلام ان تمثل مصدرا قوة للمجتمع

يمكن للاعلام ان يحدد ما يعتبر خبرا -1

يمكن للاعلام الحصول على التلفزيون الراديو الصحف-2

يلعب دورا كبيرا في طريقة عرض المعلومات وتقديمها-3

أصبحت جزء لا يتجزأ من حياة معظم الناس-4

·
·

Linguistic representation is a level of language use which is concerned with the relation between how a story is told and how this can lead to different view or versions of the same story or event

Journalist (1)

narrates the event as they appeared

**gives informative facts,
states official sources from police and hospitals, etc.
Reports facts objectively**

Journalist (2)

openly refers to the ethnic community the involved individuals belong to.

Gives expected incidents.

Uses unofficial sources. E.g. Friends and personal experience

Reports facts subjectively

التمثيل اللغوي : هو مستوى استخدام اللغة التي تعنى العلاقة بين كيف يروى قصة وكيف أن هذا يمكن أن يؤدي إلى وجهة نظر مختلفة أو إصدارات من نفس القصة أو الحدث

: مثال بين صحيفتين

. الاولى / تحكي الحدث كما بدا
. الثانية / يرجعون بصراحة الى المجتمع العرقي الذي ينتمي الافراد له

. الاولى / تعطي المعلومات الحقيقية
. الثانية / تعطي المعلومات المتوقعة

[الاولى / من مصادر رسمية .] من الشرطة والمستشفيات، الخ
[الثانية / مصادر غير رسمية .] من الأصدقاء وتجربة شخصية

. الاولى / تقارير حقائق موضوعية
. الثانية / تقارير حقائق ذاتي

Sources of news

The factuality level of a source is very important.

Examples of unreliable sources:

- A friend of Mr. Carling is reported as saying
- He told me later that

These are examples of third- or fourth-hand source of information because the reported information is difficult to retrieve or verify

: مصادر الاخبار

يجب ان يكون المصدر موثقاً / مهمة جداً

:أمثلة من مصادر غير موثوق بها

- وتفيد التقارير صديق السيد كارلينج قوله -
- قال لي فيما بعد أن-

هذه أمثلة من مصدر ثالث أو رابع يد المعلومات لأن المعلومات الواردة من الصعب استرداد أو التحقق

Commonsense Discourse

Discourse is used in linguistics with a range of meanings. It can refer to Any piece of connected language which contains more than one sentence.

It refers to conversations.

Commonsense Discourse

The prevailing way that a culture talks about or represents something is called the dominant discourse

Ex.

a. I want to go to the forest and try to understand what the plants are saying

b. I want to go to the forest to be inspired by nature.

الخطاب

: يستخدم الخطاب مع مجموعة من المعاني وهي ترجع الى
اي قطعة من اللغة التواصلية التي تحوي اكثر من جملة أنه يشير الى المحادثات

الخطاب المنطقي

. الطريقة السائدة ، المحادثة حول الثقافة أو يمثل شيئا يسمى الخطاب السائد

مثال:

اريد ان اذهب الى الغابة واحاول فهم ما يقوله النبات
اريد ان اذهب الى الغابة لاستوحي من الطبيعة

.

The Power of Change

Media can lead to different changes in the society:

1- The use of non-sexist language

Eg. The use of grammatical forms which are neutral such as the third person pronoun being a non-specific-gender pronoun

Eg: Gender-specific nouns: fireman, chairman
Gender-neutral nouns: firefighter, chairperson

Example of sexist language

The athlete should get the appropriate amount of rest before his match.

Correction:

The athlete should get the appropriate amount of rest before his/her

match.

قوة التغيير

. الاعلام قد يؤدي الى تغيير في المجتمع

استخدام لغة لا تميز بين الجنسين -
على سبيل المثال. استخدام أشكال النحوية والتي تكون محايدة .. كونه ضمير غير محددة بين الجنسين

المثال سبيل على

الجنس محددة : رجل اطفاء، رئيس
[الأسماء على الذكر والأنثى: إطفاء ، رئيساً] نقدر نستخدمه للذكر والانثى

Most job titles that were gender-specific in the past have an equivalent gender-neutral synonym today

Examples

mailman .. mail carrier, postal worker
waitress/waiter .. server
saleswoman/salesman .. Sales representative, sales clerk
policewoman/phttp://www.vb.eq1a3.com/images2/editor/color.gifolicema
n ..police officer
congressman ..congressional representative
chairman ..chair,

معظم المسميات الوظيفية التي كانت محددة بين الجنسين في الماضي لها مرادف محايدة بين الجنسين يعادل اليوم

أمثلة

البريد النقال ، عامل البريد .. ساعي البريد
النادل .. الخادم / نادلة
بائع .. مندوب مبيعات، موظف مبيعات / بائعة
الشرطي .. ضابط شرطة / شرطية
ممثل الكونجرس .. عضو الكونجرس
كرسي، رئيساً .. رئيس
" وانتهيت من المحاضرة الرابعة ..
~ الحمد لله

بسم الله نبدأ بـ المحاضرة الخامسة ~ "

Media Voices.

What accent is used in the media?

Received Pronunciation (**advanced RP**) BBC English mainstream (RP)

Received Pronunciation (advanced RP):

refers to the accent used by the educated and the wealthy. It gave no indication of what part of the country the speaker came from

BBC English:

A pronunciation of British English based on the speech of the upper class of southeastern England

Mainstream (RP):

An accent which sounds less formal than advanced RP and is the one that most people in Britain generally hear when they listen to newsreaders on national television.

أصوات الاعلام:

ماذا نستخدم لهجة / حديث في الإعلام؟!

النطق المستقبل .. بي بي سي الانجليزية .. التيار

الحين نتعرف أكثر عليهم~

النطق المستقبل:

الكلام المستخدم من قبل المتعلمين والاثرياء (لا تشير الى المدينة التي قدم منها المتحدث)

بي بي سي الانجليزية:

نطق الانجليزية البريطانية استنادا إلى خطاب من الطبقة العليا من جنوب شرق إنجلترا

التيار:

لهجة اقل رسمية من اللغة المتقدمة وهي التي يسمعاها الناس عادة حينما يستمعون للتلفزيون الوطني

Variation in Register.

What is Register?

Register is the way that language can systematically vary according to the situation in which it is used.

Variation in Register can be in
Sentence structure,
Pronunciation
Vocabulary

ما هو السجل؟

هي الطريقة التي يمكن أن تختلف اللغة بشكل منهجي وفقا للحالة التي يتم استخدامها

الاختلاف في السجل يمكن ان يكون في:

بناء الجملة
لفظ
مفردات اللغة

Three factors that determine variation in register

to the subject <http://www.vb.eqla3.com/images2/editor/color.gif> refers
matter of the discourse

Tenor: refers to the role being played by the speaker

Mode: refers to the medium of communication, e.g. speech or writing.

E.G

the weather forecast contains technical vocabulary relating to
temperature, high and low pressure, cyclones, etc.,

Field= weather forecast

Tenor = weather reported

Mode = technical vocabulary (temperature, high and low pressure)
a small sun to represent sunshine
arrows for the direction of the wind, etc.

ثلاث عوامل تحدد الاختلاف في السجل:

الحقل : يشير إلى موضوع الخطاب

المغزى / الهدف : يشير إلى الدور الذي يقوم به المتكلم

الوضع : يشير إلى وسيلة الاتصال، على سبيل المثال الكلام أو الكتابة.

مثال..

[توقعات الطقس] يحتوي على المفردات التقنية المتعلقة درجة الحرارة، والضغط المرتفع والمنخفض،

والأعاصير، وما إلى ذلك،

الحقل : توقعات الطقس

المغزى / الهدف = الطقس

الوضع = المفردات التقنية (درجة الحرارة والضغط العالي والمنخفض)

Public participation in the media

**What are the reasons for allowing the public to participate in the media.
(TV shows)**

*

1-This provides the opportunity for democratic debate in the media.

2- This can depoliticize some important issues by presenting them for
public debate.

3-This opens up access to an important public domain for people whose
voices and opinions are not usually heard on television.

4- This provides a powerful space for the voices of ordinary people to be privileged over the voices of institutional representatives whose opinions and views usually predominate in the media.

المشاركة الجماهيرية في الاعلام:

ما هي أسباب السماح للجمهور للمشاركة في وسائل الإعلام. (البرامج التلفزيونية) ؟!

- 1- يتيح فرصة لنقاش الديمقراطية في وسائل الإعلام.
- 2- عدم تسييس بعض القضايا من خلال تقديمها للمناقشة العامة.
- 3- يفتح المجال للوصول الى مجالات عامة هامة بالنسبة للأشخاص الذين لا تسمع اصواتهم في التلفزيون.
- 4- يوفر مساحة قوية لاصوات الناس العاديين للتميز عن اصوات ممثلي المؤسسات الذين تسود اراهم عادة وسائل الاعلام

Computer mediated communication (CMC)

This includes different forms of interactions ranging from email to newsgroup

Social identity

****In the early days of CMC it was thought that this new medium would result in more democratic communication, because a person's social identity (their gender, ethnicity, age) can be hidden in the virtual world. However, this is not the case as stereotypical interpretations of gendered behaviour still prevail:**

So you can disguise your identity on the net, the people you interact with will still make assumptions about who you are based on what you say and how you say it

الكمبيوتر وسيلة اتصال

وهذا يتضمن مختلف انواع التفاعل من الایمیل وحتى مجموعات الاخبار.
الهوية الاجتماعية:

في الايام المبكرة من عمر الاتصالات التقنية كان يعتقد انه سيؤدي الى تواصل اكثر ديمقراطية لان هوية الشخص (جنسهم، العرق، العمر) ممكن ان تختفي في العالم الافتراضي ومع ذلك ، ليس الحال هذه في التفسيرات النمطية لسلوك الجنس الاجتماعي التي لا تزال سائدة في النت يمكنك ان تخفي هويتك وسوف يعرفك الناس عليك من خلال ما تقول وكيفية قولك له

Netiquette refers to the rules that attempt to control social interaction in the virtual world (cyberspace).

E.g. There are rules and codes of behavior which have developed in order to control the way members of a community behave as in chat rooms.

Many newsgroups have a FAQ (frequently asked questions) file which sets out what these rules are,

*

Inappropriate behavior can get you sanctioned, and possibly excluded from, a group.

E.g.

Flaming (aggressive verbal behavior)
spamming (sending unwanted long messages)

أصول الانترنت:

القواعد التي تحاول ضبط التفاعل الاجتماعي في العالم الافتراضي (الانترنت / الفضاء الحاسوبي)

مثلا هناك قواعد أنشأت لتحكم سلوك الاعضاء في غرف الدردشة ومجموعات الاخبار لديها ملف الاسئلة والاجوبة لتوضح فيها هذه القواعد السلوك الغير لائق قد يؤدي الى العقوبة او الى استبعادك من المجموعة.

على سبيل المثال

في حالة الغضب (السلوك اللفظي العدواني)
البريد الالكتروني غير المرغوب (إرسال الرسائل غير المرغوب فيها فترة طويلة)

Cyberspace: a socially powerful community?

Diverse groups of people who participate in protests and campaigns via the internet, can be socially and politically powerful.

Example

In case a database such as (Marketplace Households) (listing details of people and the items they bought) are released.

- This can result in intense debate about privacy
- The debate is not only in newspapers but across internet newsgroups and bulletin boards.

الفضاء الإلكتروني / الانترنت : مجتمع قوي اجتماعيا؟؟!

مجموعات متنوعة من الاشخاص يمكنهم المشاركة في الحملات والاحتجاجات عبر النت فهي ممكن ان تمثل قوة اجتماعية وسياسية.

مثال : في حالة الكشف عن قاعدة بيانات مثل سوق الاسر والكشف عن قائمة بتفاصيل الناس وما شروه هذا يمكن ان يؤدي الى خلاف حول الخصوصية وليس فقط في الصحف بل عبر النت ومجموعات الاخبار ولوحات الاعلانات

Language and gender

We will discuss:

- asymmetrical representations of women and men
- Why language can be considered sexist ?
- Whether women and men use language in different ways

Sex and Gender

Sex refers to **biological category**, which is usually fixed before birth.
Gender refers to **social category**, which is associated with certain Behaviour.

اللغة والجنس

وسوف نناقش:

- أ. تمثيلات غير المتكافئة بين المرأة والرجل.
ب. لماذا اللغة يمكن اعتبار تحيز بين الجنسين ؟
ج. ما إذا كان الرجال و كانت المرأة يستخدمون اللغة بطرق مختلفة.

الجنس : يشير الى فئة بيولوجية وعادة ما تثبت قبل الميلاد
نوع الجنس: يشير الى فئة بيولوجية مرتبط ببعض السلوك.

Sexist language represents women and men unequally, as if members of one sex were somehow less completely human, or had fewer rights than members of the other sex.

اللغة المتحيزة على أساس نوع الجنس، يمثل عدم مساواة بين الرجل والمرأة كأن أحدهما أقل من الآخر بشرياً وحقوقاً

Sexist language presents stereotypes of women and men sometimes to the disadvantage of men, but more often to the disadvantage of women.

E.g.

The most common stereotype about women's speech is that women talk a lot

Men are strong and do all the work.
husband works, wife stays home

*

-Men still hold more 'high-status' occupations in this society than women do.

E,g.

Most presidents around the world are men.

-Men still own more property and earn more than women.

اللغة المتحيزة تقدم صورة نمطية للرجل والمرأة ، احيانا تكون في غير صالح الرجل لكن الاكثر ضد المرأة

واكثر الصور النمطية شيوعا : ان النساء يتحدثن كثيرا
الرجال اقوى ويعملون كافة الاعمال < إذا الله هداه!
الزوج يعمل والزوجة تبقى في المنزل

أمثلة:

معظم الرؤساء في جميع أنحاء العالم هم من الرجال.

والرجال لازالوا يكسبون اكثر من النساء وممتلكاتهم اكبر بكثير.

Sexist language can be discussed in two points:

1- English language system is inherently sexist

2- Some ways of using language are sexist

Point (1)

to what extent English is inherently a sexist language:

Answer:

We look for symmetry versus asymmetry in the vocabulary or lexis

يناقش من نقطتين:

1- طبيعة نظام اللغة الانجليزية مع الجنس

2- بعض الطرق المستخدمة في اللغة هي مع الجنس

للجواب عن هذا نحن نبحث عن التماثل مقابل عدم التماثل في المفردات

Symmetry and asymmetry

generic Man

female woman

male man

young child

young female girl

young male boy

woman Miss / Mrs / Ms

man Mr

adult male = Mr

adult female = Miss, Mrs or Ms

التماثل وعدم التماثل..

عام : رجل

أنثى : امرأة

ذكر : رجل

صغير : طفل

فتاة : بنت

صبي : ولد

امراة : آنسة / سيدة

رجل : سيد

الذكور البالغين = سيد

البالغات = ملكة جمال، و سيدة أو آنسة

Any woman who gives her preferred title on a form is revealing far more information about herself than a man does.

E.g.

Miss reveals that she is unmarried

Mrs indicates that she is married

Ms. does not reveal marital status, in line with title for men

Ms

Divorced feminist; information about your political opinions

Men do not face this situation as the term Mr does not indicate all the information we find in women

أي امرأة يعطيها لقب المفضل على شكل تكشف معلومات أكثر بكثير عن نفسها من الرجل يفعل.

على سبيل المثال..

آنسة تدل على أنها غير متزوجة
سيدة تدل على أنها متزوجة

السيدة لا يكشف الحالة الاجتماعية، وذلك تمشياً مع المسمى للرجال.

..انتهيت من المحاضرة الخامسة"

الزبدة نبش بالاسئلة التي تخص أول ٥ محاضرات [بسم الله]

..... is the study of how a listener recognize words and utterances.

- a. Psychosis
- b. Psychotherapy
- c. Psychology
- d. **Psycholinguistics**

Psycholinguistics is the study of.....

- a. How to describe the sounds of a language.
- b. How to learn languages.
- c. How to teach languages
- d. **how a listener recognizes words and utterances.**

efers grammatical rules which determine how words can be combined into phrases and sentences:

- a. Morpheme
- b. philosophy
- c. **Syntax.**
- d. Morphology

Theis used to keep communication lines open and also keep social relationships well

- a. aesthetic function
- b. phatic function
- c. Referential function
- d. Affective function

There is more than oneof English, eg. Indian English, American English

- variety
- verb
- Language
- Terminology

Aesthetic language is usually used innot in science

- Mathematics
- Physics
- Poetry
- Morphology

⋮

Choose the example that expresses the affective use of language

- a. It is very hot to day.
- b. Wow, she is very beautiful
- c. Go to the end of the road.
- d. Put those books on the table.

Ferdinand de Saussure (1857-1913) was alinguist

- Syrian
- Swiss
- British
- American

Saussure divided language into two parts: langue and

- a. paradox
- b. Pardon
- c. Parole
- d. grammar

.....is the actual use of language in both speech and writing

- linguistics
- B. language

Competence
Parole

The link between the signifier and the signified is

Regular
Systematic
Arbitrary
Logical

.....is The ability of its holders to force compliance or obedience of other people to their will.

Parole
Language
Power
signifier

[هذولي الاسئلة .. من اسئلة الدكتور بعد المحاضرة الثانية ، والاجوبة حلها معاً / يعني معتمد]

عشآن ماتنسون الحل وتخربطون .. [افهمكم ليه اخترنا الاجابة]

..... is the study of how a listener recognize words and utterances.

- a. Psychosis
- b. Psychotherapy
- c. Psychology
- d. Psycholinguistics

نمسك اول فقرة//

يقول لك .. دراسة كيفية إدراك المستمع الكلمات والافاظ هو.....

هل هو

1-الذهآن يعني الهوس

2-العلاج النفسي

3-علم النفس

4-علم اللغة النفسي

[بتقولون يخربط .. اقول تعوذو من ابليس / ريلاكسس
اصلا ماتكلمنا عن الذهآن / الامراض النفسية / ومادة علم النفس..
تكلمنا عن علم اللغة النفسي .. فقرة بسيطة بس

ولو تذكرن بالمحاضرة الاولى .. أنواع اللغات [حطو عشرة خطوط عند اللغات]

من ضمنها علم اللغة النفسي Psycholinguistics
هذي لحالها .. linguistics معناها علم اللغة

..اوضح اكثر/..

يعني / Psycholinguistics علم اللغة النفسي..
هو الذي يهتم في دراسة كيفية الاستيعاب الكلمات والالفاظ من قبل المستمع

مو مادة علم النفس .. Psychology لا ، يفرق ترى("):

[إن شاء الله وضحت لكم وماتخبطون / يأملون ترى الفقرة ذي جابها الدكتور بالاختبار يعني ركزو



Psycholinguistics is the study of.....

- a. How to describe the sounds of a language.
- b. How to learn languages.
- c. How to teach languages
- d. how a listener recognizes words and utterances.**

نروح للفقرة الثانية..

علم اللغة النفسي يدرس.....

- 1- كيفية وصف اصوات اللغة
- 2- كيفية تعلم اللغات
- 3- كيفية تدريس اللغات
- 4- دراسة كيف يدرك المستمع الكلمات والالفاظ**

[طبعا وصف الاصوات للغة وتعليمها وتدريسها كلها متشابهة .. واحسهم نفس بعض
تندرج اقرب مالها لمادة الصوتيات والنظام الصوتي و اللغويات] إذا تذكرونهم
ف مابقى إلا الفقرة الاخيرة .. بعيدة عنهم وهي الاصح]

grammatical rules which determine how words can be combined into phrases and sentences:

- a. Morpheme
- b. philosophy
- c. Syntax.**
- d. Morphology

الفقرة الثالثة..

تحدد كيفية تجمع الكلمات في الصيغ والجمل...

- 1- المورفيم [أصغر وحدة لها معنى]
- 2- فلسفة
- 3- بناء الجملة**
- 4- علم الصرف

⋮

Theis used to keep communication lines open and also keep social relationships well

- a. aesthetic function
- b. phatic function**
- c. Referential function
- d. Affective function

يستخدملإبقاء التواصل مفتوحا وإبقاء العلاقة الاجتماعية جيدة

- 1-وظيفة جمالية
- 2-وظيفة تعبيرية**
- 3-وظيفة مرجعية
- 4-وظيفة عاطفية

There is more than oneof English, eg. Indian English, American English

- variety**
- verb
- Language
- Terminology

هناك أكثر من واحد للغة الإنجليزية، على سبيل المثال. الإنجليزية الهندية، الإنجليزية الأمريكية

- 1-تشكيل**
- 2-الفعل
- 3-لغة
- 4-مصطلحات

[في آخر فقرة من المحاضرة الاولى]

Aesthetic language is usually used innot in science

- Mathematics
- Physics
- Poetry**
- Morphology

عادة ما تستخدم اللغة الجمالية في ليس في العلوم

- الرياضيات
- فيزياء
- الشعر**
- علم الصرف

Choose the example that expresses the affective use of language

- a. It is very hot to day.
- b. Wow, she is very beautiful**
- c. Go to the end of the road.

d. Put those books on the table.

اختيار على سبيل المثال التي تعبر عن استخدام اللغة العاطفية

أ. كان الجو حاراً جداً إلى اليوم.

ب. واو، هي جميلة جداً

ج. انتقل إلى نهاية الطريق.

د. وضع هذه الكتب على الطاولة.

[تشوفون الفقرة الثالثة والرابعة صيغة أمر ، مره متشابهه عشان كذا نستبعدهم..
والفقرة الاولى .. جملة عادية مافيه شي .. ! ، ، عشان كذا نختار الفقرة الثانية]

وإذا تذكرون تعريف الوظيفة العاطفية بالمحاضرة الاولى..

المتحدث او الكاتب يعبر عن مشاعره او مواقفه

مثل .. واو ، اوه !

Ferdinand de Saussure (1857-1913) was alinguist

Syrian

Swiss

British

American

[تذكرون يوم اسمي هالعالم .. سوير .. بعدين قلت لكم تذكرو من سويسرا..

إذا شفتو حرف S اختارو .. Swiss نفس الحرف]

Saussure divided language into two parts: langue and

a. paradox

b. Pardon

c. Parole

d. grammar

.....سويسر قسم اللغة إلى قسمين: اللسان و

أ. التناقض

ب. العفو

ج. الشرط

د. القواعد

.....is the actual use of language in both speech and writing

linguistics

B. language

Competence

Parole

..... هو الاستخدام الفعلي للغة في كل من الكلام والكتابة

1- علم اللغة

2- اللغة

الكفاءة-3

الشرط -4

:

The link between the signifier and the signified is

Regular
Systematic
Arbitrary
Logical

..... العلاقة بين الدال والمدلول هو

منتظم
منهجي
اعتباطي
منطقي

[تحصلون الفقرة بين الصورتين .. بالمحاضرة الثانية .. والسؤال جابه بالاختبار .. ركزوا عليه]

.....is The ability of its holders to force compliance or obedience of other people to their will.

Parole
Language
Power
signifier

. هو قدرة لحامله على فرض الطاعة أو الامتثال على الأشخاص الآخرين لأرادته

الشرط
اللغة
القوة
الدال

~ (♡) مقتطفات من اسئلة اخوي / أبو بكر ' عيسى الله يوفقه وينجحه يارب

1. When we study language we discover more about different fields of knowledge. One of the following is not from these fields:

- a. Psycholinguistics
- b. Artificial intelligence
- c. Applied linguistics
- d. Cultural differences

عندما ندرس اللغة نكتشف معلومات أو معارف في مجالات المعرفة .. وحدة من التالية ليست من هذه الحقول

..

- 1- علم اللغة النفسي
- 2- الذكاء الاصطناعي
- 3- اللغويات التطبيقية
- 4- الاختلافات الثقافية

2.is the study of how a listener recognize words and utterances, or how damage to our brains results in certain kind of language disorders.

- a. Artificial intelligence
- b. Psycholinguistics:
- c. Applied linguistics
- d. sociolinguistics

[تعريف علم اللغة النفسي .. ركزوا زين فيه]

3. There are characteristics of language:

- a. 4
- b. 5
- c. 6
- d. 7

4. The first characteristic of language is that it is a system. This means that Language is a systematic way of combining smaller units into larger units for the purpose of

- a. Lengthening
- b. Creativity
- c. Being more expressive
- d. communication

أول خاصية من خصائص اللغة . بمعنى طريقة نظامية لجمع وحدات اصغر في وحدات اكبر لغرض...

- 1-التطويل
- 2-الابداع
- 3-كونها اكثر تعبيراً
- 4-التواصل

5. when we combine a phoneme + phoneme, we are combiningunits.

- a. lexical
- b. syntactical
- c. both
- d. neither

عندما نجمع مابين الصوت + الصوت ، تسمى وحده / عناصر.....

- 1-معجمية
- 2-بنائية
- 3-لاشيئ
- 4-لايوجد

6. The sounds of our language. E.g. /k/, /t/, etc.

- a. Lexicals
- b. Phonemes
- c. Syntax
- d. All false

أصوات لغتنا . مثال /k/, /t/ الخ..

- 1-معجمية
- 2-أصوات
- 3-بناء الجملة
- 4-جميعها خاطئة

7. The words of our language. E.g. Help, homework, etc.

- a. Lexicals
- b. Phonemes
- c. Syntax
- d. All false

كلمات لغتنا . مثال . الواجبات المنزلية، المساعدة [بمعنى اننا نجزء الكلمة Home .. و work وش

- يسمى ؟] !
- 1-معجمية
- 2-أصوات
- 3-بناء الجملة
- 4-جميعها خاطئة

8. Grammatical rules which determine how words can be combined into phrases and sentences

- a. Lexicals
- b. Phonemes
- c. Syntax
- d. All false

تحدد كيفية تجمع الكلمات في الصيغ والجمل..

- 1-معجمية
- 2-أصوات
- 3-بناء الجملة
- 4-جميعها خاطئة

. This characteristics is:

- a. Found only in human language.
- b. Found only in animals language.
- c. Found in both human and animal language.
- d. All possible

هذه الخصائص..

- 1-توجد فقط في اللغة البشرية
- 2-توجد فقط في اللغة الحيوانية
- 3-توجد في اللغة البشرية والحيوانية
- 4-جميع ماسبق

10 When the purpose is to transmit accurate or non-ambiguous information, the language is being used:

- a. Phaically
- b. Aesthetically
- c. Referentially
- d. affectively

عندما يكون الغرض اعطاء المعلومات دقيقة او غير غامضة ، يتم استخدام...

- 1- تعبيرى
- 2- جمالى
- 3- مرجعى
- 4- عاطفى

11. When the speaker/writer expresses his/her feelings or attitudes, he is using language:

- a. Phaically
- b. Aesthetically
- c. Referentially
- d. affectively

المتحدث او الكاتب يعبر عن مشاعره او مواقفه:

- 1- تعبيرى
- 2- جمالى
- 3- مرجعى
- 4- عاطفى

12. Aesthetic language is usually used in:

- a. Science
- b. Poetry
- c. Cinema
- d. Journalism

عادة تستخدم اللغة الجمالية في..

- 1- العلوم
- 2- الشعر
- 3- السينما
- 4- الصحافة

13. Language performing aesthetic function is designed tothrough actual or imagined sounds and through metaphor.

- a. Give instructions
- b. Avoid the listener understanding
- c. Transmit accurate information
- d. please the senses

تم تصميم اللغة الجمالي لـ من خلال الاصوات الحقيقية او المتخيلة او من خلال الاستعارة

- 1- إعطاء تعليمات
- 2- تجنب فهم المستمع
- 3- نقل معلومات دقيقة
- 4- إرضاء الحواس

13. "Speech is silver silence is gold" is an example of language used:

- a. Phaically
- b. Aesthetically
- c. Referentially
- d. affectively

"الكلام من فضة والسكوت من ذهب" مثال على اللغة تستخدم في...

- 1- تعبيرى
- 2- جمالى
- 3- مرجعى
- 4- عاطفى

14 "Wow, she is very beautiful" is an example when language is used:

- a. Phaically
- b. Aesthetically
- c. Referentially
- d. affectively

"واو ، هي جميلة جداً" مثال على اللغة تستخدم في....

- 1- تعبيرى
- 2- جمالى
- 3- مرجعى
- 4- عاطفى

15 "- How are you today?

-It is very warm today."

The above example shows how language is used:

- a. Phaically
- b. Aesthetically
- c. Referentially
- d. affectively

"كيف حالك اليوم؟"
"اليوم دافئ جداً".

امثلة على اللغة تستخدم في..

- 1- تعبيرى
- 2- جمالى
- 3- مرجعى
- 4- عاطفى

مقتطفات من اسئلة اخوي / المعتقل ' عسسسى الله يوفقه وينجحه يارب~ (♡)

The study of the relation between language and society and the different

varieties of language people use.

- a- Sociolinguistics
- b- Psycholinguistics
- c- Artificial intelligence

دراسة العلاقة بين اللغة والمجتمع ومختلف انواع اللغات التي يستخدمها الناس.

- 1- علم اللغة الاجتماعي
- 2- علم اللغة النفسي
- 3- الذكاء الاصطناعي

The study of how to make computers more sophisticated.

- a- Sociolinguistics
- b- Applied Linguistics
- c- Artificial intelligence

دراسة كيفية جعل الكمبيوتر أكثر ذكاء

- 1- علم اللغة الاجتماعي
- 2- علم اللغة النفسي
- 3- الذكاء الاصطناعي

Choose the example that expresses the Referential use of language

- a- It is very hot today.
- b- Wow, she is very beautiful
- c- Put those books on the table.

اختيار سبيل المثال التي تعبر عن استخدام المرجعي للغة

- 1- اليوم حار جداً
- 2- واو ، هي جميلة جداً
- 3- ضع تلك الاوراق على الطاولة

It refers to the everyday usage of language.

- a- aesthetic function
- b- phatic function
- c- Referential function

يشير إلى الاستخدام اليومي للغة..

- 1- وظيفة جمالية
- 2- وظيفة تعبيرية
- 3- وظيفة مرجعية

It refers to the small talk between people to share feelings or establish a mood of sociability

- a- aesthetic function
- b- phatic function
- c- Referential function

يشير إلى الاحاديث الصغيرة بين الناس لتبادل المشاعر او لخلق مزاج اجتماعي و مؤانسة

- 1-وظيفة جمالية
- 2-وظيفة تعبيرية
- 3-وظيفة مرجعية

Jhon Rae links standard English to economic survival and success

جون ري ربط احياء الوضع الاقتصادي بالانجليزية القياسية
شي اكيد ان اصحاب البيزنس والناجحين مايتكلمون الانجليزية العامية والملخبطه
عندهم العامية لغة الفقراء والغير متعلمين

برضو جون ري قال **Jhon Rea**

no thing more effectively condemns an individual to class or ethnic ghetto than an inability to communicate clearly and logically in English

لا شي أكثر فعالية يدين للفرد العرق، والفصل أكثر من عدم قدرته على التواصل بوضوح ومنطقية في اللغة الانجليزية

↓

المحاضرة ١٠

في كلمات مقبولة acceptable في ال Standard English
(منها) لدورة المياه

WC - Lavatory - toilet

ومنها غير مقبولة non-standard

bog - liv - privy - Dunny – john

أهم النقاط في المحاضرة ١١

Identity is something which we are constantly building and negotiating through our interaction with others

How can language indicate identity

here you grew up, where you went to school and how wealthy (or not) your family were will to be displayed through the variety of the language that you speak.

The most obvious difference in the way people speak is in their Accent (pronunciation).

Dialect (grammatical structure)

Social class

Education.

Speakers tend to use their linguistic identity for the different reasons

- 1- to disguise their membership of a particular social or regional group.
- 2- to distance themselves from a particular social or regional group.
- 3- to move closer to another group they want to belong to.

Names can cause problems, particularly if they don't fit in with the conventions of a community.

Children's playground practice of 'calling someone names' is a powerful

resource for a dominant group to enforce their dominance and marginalise others

The way that people use your name in a certain context helps to establish your identity within that context.

The way that other speakers refer to you can depend on

- a. the degree of formality.
- b. the degree of intimacy
- c. your relative status of all the participants involved in the interaction

The way address terms are used can have important implications on the participants.

أهم النقاط في المحاضرة ١٢

Representation is how the speaker chooses to refer to something or someone by categorizing them as belonging to a social group.

Labels of identity are imposed by people who may be in a more powerful position

People who impose labels of identity may use the labels to make a kind of social judgment

We do not always control the categories people use to define our identity

Determining one's social identity is also bound up with how others perceive us.

Our status within a social group can be constructed through language use

Ingroup is a social group to which the speaker belongs.

outgroup comprises people who do not belong to that group.

style-shifting people do not always talk in the same way. They can shift their speech styles and this can involve using different words, pronunciations or even grammatical forms

Audience design refers to notion that speakers will take into account whom they are addressing and alter their speech style accordingly

Linguistic convergence is a process in which speakers to that of their hearer <http://www.vb.eqla3.com/images2/editor/color.gif>

Linguistic maintenance is a process in which speakers may choose not

to converge, but instead to maintain their own variety.

Linguistic divergence is a process in which speakers choose to move away from the Linguistic norms of their hearer in order to emphasise the difference between themselves and the person or people they are talking to.

Loss of a language can also be associated with a loss of cultural identity.

Languages can be lost for a variety of reasons
speakers may choose to shift from one language to another as social conditions change
One language may be imposed and another suppressed by a dominant power.

The dialect known as standard English has special status.

- a. It is the dialect of institutions such as government and the law;
- b. It is the dialect of literacy and education.
- c. It is the dialect taught as 'English' to foreign learners.
- d. It is the dialect of the higher social classes. It is therefore the prestige form of English.

Examples of non-standard English

- multiple negation: I didn't know nothing
- the use of 'ain't': I ain't got none,

Characteristics of Standard English

- a. Standard English is related to dialects, not accents.
- b. Standard English is difficult to isolate and put linguistic boundaries around.
- c. Standard English is the dialect of the middle and upper classes
- d. Forms of Standard English are socially prestigious.

Codification of Standard English is a process where scholars analyse and record the vocabulary and grammatical patterns of a language

For English, much of this codification took place in the eighteenth century

grammatical patterns that were written down in dictionaries and grammar books then became 'rules

النقاط الأساسية في المحاضرة ١٣

It is difficult to give an exact linguistic definition of Standard English because language varies in its use

why do People use different styles of spoken language?

depending on the situations they find themselves in

what are these situations ?

status

age

intimacy

what you are talking about

The style of language you use depends on the formality of the context and the amount of planning that is involved.

what are the two claims made for standard English?

Standard English is correct

Standard English is 'logical' or systematic and rule-governed

Linguists argue against these claims

The motivation for making children speak standard English in school is explicitly given as the need to communicate effectively

why was the Better English Campaign launched ?
to improve standards of spoken English around the country.

African American Vernacular English (AAVE)

Standard English is seen as the appropriate dialect in the job market.

There is a close relation between the language we speak and our social standards

In Britain, although many languages are in daily use, only English has official recognition

For the English especially, multilingualism is viewed with suspicion and as a threat to national unity

The promotion of English, both in Britain and in the United States, leads to the marginalization of the other languages which exist there

Minority languages and their speakers may be seen as divisive, even dangerous, and a threat to political, social or economic stability.

People, usually high class, show negative attitudes toward non-standard varieties of English in Britain,

country bumpkin

1) from a rural area

2) behaves in a manner that lacks sophistication

lack on intelligence is associated with **women with southern accents**

Birmingham accent=criminality

Scottish accents=sexual attractiveness

Spanish-accent =criminal stereotypes,

Mexican Americans=violent, drug-pushers, gang-members, pimps

New York accent (Noo Yawkese')=less trustworthy

Matched guise experiment

method of investigating people's attitudes to different languages

Power is The ability of its holders to force compliance or obedience of other people to their will.

فرقوا بينهم

Parole: is the actual use of language in both speech and writing

.

Phonemes: the sounds of our language

Lexical items: the words of our language

الغير متزوجه للمرأة Miss

المتزوجه للمرأة Mrs

Ms : لا تعطي اي معلومه شخصيه ولكن لها ٣ مفاهيم مرتبطه بها

انها تكون مطلقه

ناشطه في مجال حقوق النساء : Feminist انها تكون

انها تتبني مفاهيم او اراء سياسيه معينه

.

x In the United States, negative and criminal stereotypes are associated with Spanish-accented speakers

x The word Black was often linked in the British media with negative

signs such as hate, fight, riot

أهم النقاط في المحاضرة ١٢

Representation is how the speaker chooses to refer to something or someone by categorizing them as belonging to a social group.

Labels of identity are imposed by people who may be in **a more powerful position**

People who impose labels of identity may use the labels to make a kind of **social judgment**

We do not always control the categories people use to define our identity

Determining one's social identity is also bound up with how others perceive us.

Our status within a social group can be constructed **through language use**

Ingroup is a social group to which the speaker belongs.

outgroup comprises people who do not belong to that group.

style-shifting people do not always talk in the same way. They can shift their speech styles and this can involve using different words, pronunciations or even grammatical forms

Audience design refers to notion that speakers will take into account whom they are addressing and alter their speech style accordingly

Linguistic convergence is a process in which speakers change their speech to make it more similar to that of their hearer

Linguistic maintenance is a process in which speakers may choose not to converge, but instead to maintain their own variety.

Linguistic divergence is a process in which speakers choose to move away from the Linguistic norms of their hearer in order to emphasise the difference between themselves and the person or people they are talking to.

Loss of a language can also be associated with a **loss of cultural identity**.

Languages can be lost for a variety of reasons
speakers may choose to shift from one language to another as social

conditions change
One language may be imposed and another suppressed by a dominant power.

The dialect known as standard English has special status.

- a. It is the dialect of institutions such as government and the law;
- b. It is the dialect of literacy and education.
- c. It is the dialect taught as 'English' to foreign learners.
- d. It is the dialect of the higher social classes. It is therefore the prestige form of English.

Examples of non-standard English

- **multiple negation**: I didn't know nothing
- **the use of 'ain't**: I ain't got none,

Characteristics of Standard English

- a. Standard English is related to **dialects**, not accents.
- b. Standard English is difficult to isolate and put linguistic boundaries around.
- c. Standard English is the dialect of the middle and upper classes
- d. Forms of Standard English are socially prestigious.

Codification of Standard English is a process where scholars analyse and record the vocabulary and grammatical patterns of a language

For English, much of this codification took place in the **eighteenth century**

grammatical patterns that were written down in dictionaries and grammar books then became '**rules**

There is a causative link between culture and language

المحاضرة ٣

أهم النقاط في المحاضرة ١١

Identity is something which we are constantly building and negotiating through our interaction with others

How can language indicate identity?

here you grew up, where you went to school and how wealthy (or not) your family were will to be displayed **through the variety of the language**

that you speak.

The most obvious difference in the way people speak is in their

Accent (pronunciation).
Dialect (grammatical structure)
Social class
Education.

Speakers tend to use their linguistic identity for the different reasons

- 1- to **disguise** their membership of a particular social or regional group.
- 2- to **distance** themselves from a particular social or regional group.
- 3- to **move closer** to another group they want to belong to.

Names **can** cause problems, particularly **if they don't fit in with the conventions of a community.**

Children's playground practice of '**calling someone names**' is a powerful resource for a dominant group to enforce their dominance and marginalise others

The way that people use your name in a certain context helps to establish your identity within that context.

The way that other speakers refer to you can depend on

- a. the degree of formality.
- b. the degree of intimacy
- c. your relative status of all the participants involved in the interaction

The way **address terms** are used can have important implications on the **participants**

Names can cause problems, particularly if they with the conventions of a community

- (A) don't fit in.
- (B) conform
- (C) agree
- (D) are very long.

A

Names can cause problems, particularly if they **don't fit in** with the conventions of a community.

Choose the sentence that is unacceptable in standard English ?

A. Sally is a mother who likes her children

B. Sally is a mother she likes her children

C. Sally is a mother likes her children

D. All the above

من اسئلة الاختبار التي هو سؤال رقم ٣٠